



Magyar  
Páneurópa  
Unió



Magyar  
Páneurópa  
Unió

Magyar Páneurópa Unió

Levél cím: H-1126 Budapest, Szoboszlai utca 2-4.

e-mail: magyar.paneuropa@gmail.com,

web: <http://magyarpaneuropa.5mp.eu/>



*MEGHÍVÓ  
INVITATION  
EINLADUNG*



Konrad  
Adenauer  
Stiftung

A Konferenciát a Konrad-Adenauer-Stiftung támogatja  
The Conference is supported by the Konrad-Adenauer-Stiftung  
Die Konferenz wird von der Konrad-Adenauer-Stiftung unterstützt  
La conférence est soutenue par Konrad-Adenauer-Stiftung

# AZ ÁLLAMSZOCIALIZMUS PUSZTÍTÁSÁTÓL

## A MAI KILÁTÁSOKIG:

### 10 ÉV AZ EURÓPAI UNIÓBAN

a Magyar Páneurópa Unió megalapításának 25. évfordulója

**2014. május 24., szombat. Hotel Gellért, Budapest**

#### PROGRAM

Hivatalos nyelvek: magyar, angol, német

- 9.00-10.00** Regisztráció
- 10.00-10.20** Üdvözlő beszédek  
ANDRÁSSY GÁBOR, *a Magyar Páneurópa Unió elnöke*  
ALAIN TERRENOIRE, *a Nemzetközi Páneurópa Unió elnöke*  
FRANK SPENGLER, *a Konrad-Adenauer-Stiftung magyarországi képviselővezetője*  
HOFFMANN TAMÁS, *Újbuda polgármestere*
- 10.20-10.40** A Magyar Páneurópa Unió újraalakulása 1989-ben  
WODIANER-NEMESSURI ZOLTÁN,  
*a Magyar Páneurópa Unió alelnöke*
- 10.40-11.20** A választások után: küzdelem a hagyományos európai értékekért Magyarországon és az európai politikai harctéren  
Bevezetés  
WODIANER-NEMESSURI ZOLTÁN,  
*a Magyar Páneurópa Unió alelnöke*  
Előadók  
SURJÁN LÁSZLÓ, *MEP, az Európai Parlament alelnöke*  
VEJKEY IMRE, *országgyűlési képviselő, a parlament Emberi Jogi Bizottságának tagja*
- 11.20-11.40** Kávészünet
- 11.40-12.00** Kítüntetések adományozása  
ANDRÁSSY GÁBOR, *a Magyar Páneurópa Unió elnöke*  
HELFRICH KRISZTINA, *a Magyar Páneurópa Unió főtitkára*

- 12.00-12.40** Az államszocializmus pusztítása. A páneurópai piknik.  
Bevezetés  
CSÁK KRISZTINA, *a Magyar Páneurópa Unió titkára*  
Előadók  
HANS KAISER, *a KAS korábbi magyarországi képviselővezetője*  
TÓTH IMRE, *történész, a Soproni Múzeum igazgatója*
- 12.40-13.00** Koszorúzás  
GRÜNWARD ANNA, *a Magyar Páneurópa Unió alelnöke*  
ALAIN TERRENOIRE, *a Nemzetközi Páneurópa Unió elnöke*  
ANDRÁSSY GÁBOR, *a Magyar Páneurópa Unió elnöke*
- 13.00-14.00** Ebéd  
Asztali áldást mond Urr Ipoly O. Cist. plébános, házfőnök
- 14.00-15.30** Jelenkori megatrendek, kihívások, lehetséges megoldások.  
Hogyan gondolkodnak szomszédaink?  
Bevezetés  
GRÜNWARD ANNA, *a Magyar Páneurópa Unió alelnöke*  
Előadók  
MISLAV JEZIC, *a Nemzetközi Páneurópa Unió alelnöke*  
BAKA LEVENTE, *a Magyar Páneurópa Unió országos elnökségének tagja*  
PAVO BARISIC, *a Horvát Páneurópa Unió elnöke*  
LARIS GAISER, *a Szlovén Páneurópa Mozgalom elnöke*  
MARTIN KUGLER, *az ausztriai Páneurópa Mozgalom alelnöke*  
VOJISLAV MITIC, *a Szerb Páneurópa Unió elnöke*  
ADAM SEBESTA, *a Szlovák Páneurópa Unió főtitkára*
- 15.30** Záróbeszéd  
ANDRÁSSY GÁBOR, *a Magyar Páneurópa Unió elnöke*
- 15.30-15.45** Kávészünet
- 15.45-17.00** a Magyar Páneurópa Unió közgyűlése

Tisztelettel kérjük, hogy részvételi szándékát május 14-ig jelezze a paneuropahu1989@gmail.com címen a következő adatok megadásával: név, lakcím, email, telefonszám.

FROM THE COMMUNIST DESTRUCTION  
TO PRESENT PERSPECTIVES.  
10 YEARS IN THE EUROPEAN UNION

25th Anniversary of the Reestablishment of Paneuropa Hungary

*Saturday, 24th May, 2014. Hotel Gellért, Budapest*

PROGRAM

Official languages: Hungarian - English - German

- 9.00-10.00** Registration
- 10.00-10.20** Welcoming addresses  
GÁBOR ANDRÁSSY, *president, Paneuropa Hungary*  
ALAIN TERRENOIRE, *president of the International Paneuropean Union*  
FRANK SPENGLER, *resident representative, Konrad-Adenauer-Stiftung, Hungary*  
TAMÁS HOFFMANN, *mayor of Újbuda*
- 10.20-10.40** Reestablishment of Paneuropa Hungary in 1989  
ZOLTÁN WODIANER-NEMESSURI, *vice-president, Paneuropa Hungary*
- 10.40-11.20** After the elections: struggles for traditional European values in Hungary and on the European political battlefield  
Introduction  
ZOLTÁN WODIANER-NEMESSURI, *vice-president, Paneuropa Hungary*  
Panelists  
LÁSZLÓ SURJÁN, *MEP, vice-president of the European Parliament*  
IMRE VEJKEY, *member of Hungarian Parliament, full member of Committee on Human Rights*
- 11.20-11.40** Coffee break
- 11.40-12.00** Award Ceremony

GÁBOR ANDRÁSSY, *president, Paneuropa Hungary*  
KRISZTINA HELFRICH, *secretary general, Paneuropa Hungary*

- 12.00-12.40** Communist destruction. Paneuropean Picnic.  
Introduction  
KRISZTINA CSÁK, *secretary, Paneuropa Hungary*  
Panelists  
HANS KAISER, *former resident representative of KAS in Hungary*  
IMRE TÓTH, *historian, director of Sopron Museum*
- 12.40-13.00** Wreathing Ceremony  
ANNA GRÜN WALD, *vice-president, Paneuropa Hungary*  
ALAIN TERRENOIRE, *president of the International Paneuropean Union*  
GÁBOR ANDRÁSSY, *president, Paneuropa Hungary*
- 13.00-14.00** Lunch  
Table blessing by *rev. Ipoly Urr O. Cist.*
- 14.00-15.30** Contemporary megatrends, challenges, possible solutions. How do our neighbours think?  
Introduction  
ANNA GRÜN WALD, *vice-president, Paneuropa Hungary*  
Panelists  
MISLAV JEZIC, *vice president of the International Paneuropean Union*  
LEVENTE BAKA, *member of presidency, Paneuropa Hungary*  
PAVO BARISIC, *president, Croatian Paneuropean Union*  
LARIS GAISER, *president, Slovenian Paneuropean Movement*  
MARTIN KUGLER, *vice-president, Paneuropa Movement Austria*  
VOJISLAV MITIC, *president, Paneuropa Serbia*  
ADAM SEBESTA, *secretary general, Paneuropean Union in Slovakia*
- 15.30** Closing remarks  
GÁBOR ANDRÁSSY, *president, Paneuropa Hungary*
- 15.30-15.45** Coffee break
- 15.45-17.00** General Assembly of Paneuropa Hungary

Registration is possible by sending an email to [paneuropahu1989@gmail.com](mailto:paneuropahu1989@gmail.com) no later than 14th May. Please provide name, address, email, and telephone number.

VON DER ZERSTÖRUNG DURCH DEN STAATSSOZIALISMUS  
BIS ZU DEN HEUTIGEN AUSSICHTEN,  
ZEHN JAHRE IN DER EUROPÄISCHEN UNION  
25. Jahrestag der Neugründung der Paneuropa Union Ungarn.

**Samstag, 24. Mai 2014, Hotel Gellért, Budapest**

PROGRAMM

Offizielle Sprachen: ungarisch, englisch, deutsch

**9.00-10.00** Registrierung

**10.00-10.20** Grußworte

GÁBOR ANDRÁSSY, *Präsident der Paneuropa Union Ungarn*

ALAIN TERRENOIRE, *Präsident der Internationalen  
Paneuropa Union*

FRANK SPENGLER, *Leiter des Auslandsbüros der  
Konrad-Adenauer-Stiftung in Ungarn*

TAMÁS HOFFMANN, *Bürgermeister von Neubuda*

**10.20-10.40** Die Neugründung der Paneuropa Union Ungarn im Jahre 1989

ZOLTÁN WODIANER-NEMESSURI,  
*Vizepräsident der Paneuropa Union Ungarn*

**10.40-11.20** Nach den Wahlen: Kampf für die traditionellen europäischen  
Werte in Ungarn und auf der internationalen politischen Ebene

Einführung

ZOLTÁN WODIANER-NEMESSURI,  
*Vizepräsident der Paneuropa Union Ungarn*

Redner

LÁSZLÓ SURJÁN, *MdEP, Vizepräsident des Europäischen Parlaments*

IMRE VEJKEY, *MdN, Mitglied des Menschenrechtsausschusses  
der Ungarischen Nationalversammlung*

**11.20-11.40** Kaffeepause

**11.40-12.00** Verleihung der Auszeichnungen

GÁBOR ANDRÁSSY, *Präsident der Paneuropa Union Ungarn*

KRISZTINA HELFRICH, *Generalsekretärin der Paneuropa Union  
Ungarn*

**12.00-12.40** Die Zerstörung des Landes durch den Staatssozialismus.  
Das Paneuropäische Picknick

Einführung

KRISZTINA CSÁK, *Sekretärin der Paneuropa Union Ungarn*

Redner

HANS KAISER, *ehemalige Leiter des Auslandsbüros der KAS in Ungarn*

IMRE TÓTH, *Historiker, Leiter des Stadtmuseums in Sopron*

**12.40-13.00** Kranzniederlegung

ANNA GRÜN WALD, *Vizepräsident der Paneuropa Union Ungarn*

ALAIN TERRENOIRE, *Präsident der Internationalen Paneuropa Union*

GÁBOR ANDRÁSSY, *Präsident der Paneuropa Union Ungarn*

**13.00-14.00** Mittagessen

Tischgebet Ipoly Urr O. Zisterz. Prov. H.

**14.00-15.30** Megatrends im heutigen Europa, Herausforderungen,  
mögliche Lösungen. Wie unsere Nachbarn denken?

Einführung

ANNA GRÜN WALD, *Vizepräsident der Paneuropa Union Ungarn*

Redner

MISLAV JEZIC, *Vizepräsident der Internationalen Paneuropa Union*

LEVENTE BAKA, *Mitglied des Präsidiums der Paneuropa Union Ungarn*

PAVO BARISIC, *Präsident der Paneuropa Union Kroatien*

LARIS GAISER, *Präsident der Paneuropabewegung Slowenien*

MARTIN KUGLER, *Vizepräsident der Paneuropabewegung Österreich*

VOJISLAV MITIC, *Präsident der Paneuropa Union Serbien*

ADAM SEBESTA, *Generalsekretär der Paneuropa Union Slowakei*

**15.30** Schlusswort

GÁBOR ANDRÁSSY, *Präsident der Paneuropa Union Ungarn*

**15.30-15.45** Kaffeepause

**15.45-17.00** Delegiertenversammlung der Paneuropa Union Ungarn

Wir bitten Sie, Ihre Anmeldung spätestens bis zum 14. Mai 2014 an die folgende  
Email-Adresse zu schicken: paneuropahu1989@gmail.com mit folgenden Daten:  
Name, Adresse, Email-Adresse, Telefonnummer.

DE LA DESTRUCTION COMMUNISTE  
AUX PERSPECTIVES ACTUELLES.  
10 ANS DANS L'UNION EUROPÉENNE

*25e anniversaire du rétablissement de l'Union Paneuropéenne de la Hongrie*

*Samedi 24 mai 2014. Hotel Gellért, Budapest*

PROGRAMME

Langues officielles: Hongrois - Anglais - Allemand

**9.00-10.00** Enregistrement

**10.00-10.20** Allocutions de bienvenue

M. GÁBOR ANDRÁSSY, *président de l'Union Paneuropéenne de la Hongrie*

M. ALAIN TERRENOIRE, *président de l'Union Paneuropéenne Internationale*

M. FRANK SPENGLER, *résident représentant du Konrad-Adenauer-Stiftung, Hongrie*

M. TAMÁS HOFFMANN, *maire de Újbuda*

**10.20-10.40** Rétablissement de l'Union Paneuropéenne de la Hongrie en 1989

M. ZOLTÁN WODIANER-NEMESSURI, *vice-président de l'Union Paneuropéenne de la Hongrie*

**10.40-11.20** Après les élections: le combat pour les valeurs européennes traditionnelles en Hongrie et sur la scène politique européenne

Discours-programme

M. ZOLTÁN WODIANER-NEMESSURI, *vice-président de l'Union Paneuropéenne de la Hongrie*

Les panélistes

M. LÁSZLÓ SURJÁN, *MEP, Député, vice-président du Parlement Européen*

M. IMRE VEJKEY, *membre du Parlement hongrois, membre du Comité des affaires juridiques et des droits de l'homme*

**11.20-11.40** Pause café

**11.40-12.00** Cérémonie

M. GÁBOR ANDRÁSSY, *président de l'Union Paneuropéenne de la Hongrie*

Mme KRISZTINA HELFRICH, *secrétaire général de l'Union Paneuropéenne de la Hongrie*

**12.00-12.40** Destruction communiste. Pique-nique paneuropéen.

Discours-programme

Mme KRISZTINA CSÁK, *secrétaire de l'Union Paneuropéenne de la Hongrie*

Les panélistes

M. HANS KAISER, *ancien représentant du KAS, Hongrie*

M. IMRE TÓTH, *historien, directeur du Musée de la ville Sopron*

**12.40-13.00** Cérémonie de ficelage

Mme ANNA GRÜNWALD, *vice-président de l'Union Paneuropéenne de la Hongrie*

M. ALAIN TERRENOIRE, *président de l'Union Paneuropéenne Internationale*

M. GÁBOR ANDRÁSSY, *président de l'Union Paneuropéenne de la Hongrie*

**13.00-14.00** Déjeuner

Tableau bénédicité par rev. Ipoly Urr O. Cist

**14.00-15.30** Grandes tendances contemporaines, les défis, les solutions possibles. Que pensent nos voisins?

Discours-programme

Mme ANNA GRÜNWALD, *vice-président de l'Union Paneuropéenne de la Hongrie*

Les panélistes

M. MISLAV JEZIC, *vice-président de l'Union Paneuropéenne Internationale*

M. LEVENTE BAKA, *membre de la présidence, Union Paneuropéenne de la Hongrie*

M. PAVO BARISIC, *président, Union Paneuropéenne de Croatie*

M. LARIS GAISER, *président, Mouvement Paneuropéen Slovène*

M. MARTIN KUGLER, *vice-président, Paneeurope Mouvement Autriche*

M. VOJISLAV MITIC, *président, Union Paneuropéenne de Serbie*

M. ADAM SEBESTA, *secrétaire général, Union Paneuropéenne en Slovaquie*

**15.30** Allocution de clôture

M. GÁBOR ANDRÁSSY, *président de l'Union Paneuropéenne de la Hongrie*

**15.30-15.45** Pause café

**15.45-17.00** Assemblée générale de l'Union Paneuropéenne de la Hongrie

L'enregistrement est possible en envoyant un courriel à paneuropahu1989@gmail.com jusqu'à 14 mai. Indiquez le nom, l'adresse, courriel et numéro de téléphone S.V.P.